

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE PORTNEUF

MRC DE PORTNEUF

2010-06-14 Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Portneuf tenue à la salle du conseil sise au 297, 1<sup>re</sup> avenue, Ville de Portneuf le 14<sup>e</sup> jour du mois de juin deux mille dix à dix-neuf heures trente minutes, formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Nelson Bédard à laquelle sont présents:

Monsieur le maire : Nelson Bédard  
Mesdames les conseillères : Diane Godin  
Chantale Hamelin  
Esther Savard  
Anick Leclerc  
Monsieur le conseiller: Jacquelin Martel

Monsieur Yves Landry, directeur général et madame France Marcotte, greffière sont également présents.

**Rés.1135-06-2010**

**Adoption de l'ordre du jour.**

Il est proposé par madame la conseillère Chantale Hamelin et adopté à l'unanimité;

**QUE** l'ordre du jour suivant soit accepté tel que présenté :

0. Ouverture de l'assemblée
1. Adoption de l'ordre du jour
2. Période de questions
3. Dépôt du bordereau de correspondance
4. Adoption des procès-verbaux du 10 mai et 17 mai 2010
5. Adoption des comptes à payer
6. Dépôt des fiches projets des immobilisations
7. Dépôt de la démission du conseiller au district 1
8. Dépôt du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme
9. Dépôt du procès-verbal de la Commission des loisirs
10. Dépôt du procès-verbal du Comité culture et embellissement
11. Avis de motion, modification du règlement 093
12. Avis de motion, règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble
13. Adoption premier projet du règlement 108 (zone Ra-24)

14. Avance de fonds règlement 104-1
15. Virements budgétaires
16. Vente de terrain à monsieur Olivier Genest
17. Demande au Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal
18. Recommandation à la CPTAQ, monsieur Laurier Therrien
19. Formation travailleuse du milieu
20. Inscription au congrès de la F.Q.M.
21. Achat équipements incendie
22. Nomination représentant au Comité consultatif d'urbanisme
23. Entretien voie ferrée
24. Période de questions sur les sujets traités.
25. Levée de l'assemblée

**Le bordereau de correspondance fut déposé au conseil de Ville le 7 juin 2010. (du 4 mai au 7 juin 2010)**

**Rés.1136-06-2010 Adoption des procès-verbaux du 10 mai et 17 mai 2010.**

Il est proposé par monsieur le conseiller Jacquelin Martel et adopté à l'unanimité;

**QUE** les procès-verbaux du conseil de Ville du 10 mai et 17 mai 2010 soient acceptés tels que présentés.

**Rés.1137-06-2010 Adoption des comptes à payer.**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté à l'unanimité;

**QUE** le conseil de la Ville de Portneuf autorise le paiement des comptes à payer au montant de 525 697.42 \$.

Liste des comptes à payer	208 337.85 \$
Liste des chèques émis	236 924.95 \$
Liste transaction internet	18 598.87 \$
Liste chèques manuels	11 528.00 \$
Liste des salaires	50 307.75 \$

Je, Danielle M. Bédard, trésorière, certifie qu'il y a les crédits nécessaires pour effectuer le paiement de ces comptes.

---

Danielle M. Bédard, trésorière

**Les fiches projet de l'état d'avancement des projets en immobilisations sont déposées au conseil de ville le 14 juin 2010.**

#### **Dépôt de la démission du conseiller au district 1**

Madame la greffière, à titre de présidente d'élection, dépose la lettre de démission du conseiller, monsieur Marcel Fortier, au district numéro 1.

La présidente d'élection avise les membres du conseil municipal ainsi que les résidents du district 1 qu'une élection partielle se tiendra le dimanche 8 août 2010 s'il y a plus d'une candidature au poste de conseiller de ce district.

#### **Dépôt du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme**

Le procès-verbal de l'assemblée du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 27 mai 2010 est déposé au conseil municipal, le 7 juin 2010.

#### **Dépôt du procès-verbal de la Commission des loisirs**

Le procès-verbal de l'assemblée de la Commission des loisirs tenue le 26 mai 2010 est déposé au conseil municipal, le 7 juin 2010.

#### **Dépôt du procès-verbal du Comité culture et embellissement**

Le procès-verbal de l'assemblée du Comité culture et embellissement tenue le 2 juin 2010 est déposé au conseil municipal, le 7 juin 2010.

**Rés.1138-06-2010**

#### **Avis de motion, modification du règlement 093**

Je, Jacquelin Martel conseiller, donne avis par la présente que je présenterai lors d'une prochaine séance, un règlement modifiant le règlement 093 concernant la protection du milieu dans le secteur du Lac Montauban et de l'ensemble de la Seigneurie de Perthuis.

**Rés.-1139-06-2010**

#### **Avis de motion, règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble**

Je, Anick Leclerc conseillère, donne avis par la présente que je présenterai lors d'une prochaine séance, un règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble.

**Rés.1140-06-2010**

#### **Adoption premier projet de règlement 108 (zone Ra-24)**

**Attendu qu'**une copie du projet de règlement a été remise à tous les membres du conseil au moins deux (2) jours avant la séance et que tous les membres présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté à l'unanimité;

**QUE** le premier projet de règlement « Règlement modifiant le règlement de zonage #230 afin de créer une zone résidentielle de faible densité à l'intérieur de la zone industrielle IA-2 » soit adopté.

**Rés.1141-06-2010 Avance de fonds règlement 104-1**

**Considérant que** le règlement numéro 104-1 «Règlement décrétant un emprunt de 4 951 466 \$ et une dépense de 7 277 300 \$ pour des travaux d'infrastructure de voirie et pour des travaux d'aqueduc et d'égout sur la 1<sup>re</sup> Avenue et la 2<sup>e</sup> Avenue ainsi que les rues transversales » a été approuvé le 17 mai 2010 par monsieur Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire;

**Considérant que** ledit règlement décrétait un emprunt de 4 951 466 \$ se réparti comme suit :

2 325 834 \$ remboursable sur 10 ans, représentant la subvention du gouvernement du Québec dans le cadre du programme Fonds Chantiers Canada-Québec

2 625 632 \$ remboursable sur 20 ans, représentant le solde de la dépense estimée des travaux;

Il est proposé par madame la conseillère Anick Leclerc et adopté à l'unanimité;

**QUE** la Ville de Portneuf demande une avance de fonds à la Caisse Populaire Desjardins de l'Anse (Portneuf) pour ledit règlement et ce, jusqu'à son financement à long terme.

**Rés.1142-06-2010 Virements budgétaires**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté à l'unanimité;

**QU'**un transfert de budget au montant de 44 600 \$ soit fait de la façon suivante:

0211010310 Frais déplacement - élus	500 \$ (+)
0211010454 Formation & perfectionnement (congrès)	2 000 \$ (+)
0213010641 Articles quincaillerie	500 \$ (+)
0219010995 Autres réclamation	1 000 \$ (+)
0241422526 Équipement entretien	500 \$ (+)
0241423526 Équipement entretien	500 \$ (+)
0219010999 Autres objets – imprévu	5 000 \$ (-)

Pour ajuster les prévisions budgétaires selon les dépenses réalisées depuis janvier 2010.

0241510649 Pièces & accessoires (égouts)	1 000 \$ (+)
0261010411 Hon. Prof. (carte urbaine)	3 000 \$ (+)
0261010454 Formation perfectionnement	1 000 \$ (+)
0270122522 Entretien carrefour	300 \$ (+)
0270130141 Salaire régulier patinoire	500 \$ (+)
0270140310 Frais déplacement	300 \$ (+)
0219010999 Autres objets – imprévu	6 100 \$ (-)

Pour ajuster les prévisions budgétaires selon les dépenses réalisées depuis janvier 2010.

0270170970	Contribution autres organismes	3 500 \$ (+)
2308003725	Équipement gymnase	3 200 \$ (+)
0219010999	Autres objets – imprévu	6 700 \$ (-)

Pour ajuster les prévisions selon les résolutions équipement gymnase + subvention fête du 150<sup>e</sup>.

2308001141	Salaire – module jeux	3 500 \$ (+)
2308001200	Bénéfices marginaux	700 \$ (+)
2308053141	Salaire – terrain soccer	3 000 \$ (+)
2308053200	Bénéfices marginaux	500 \$ (+)
0270150141	Salaire terrain jeux	6 500 \$ (-)
0270150242	FSS	700 \$ (-)
0270150232	Assurance emploi	500 \$ (-)

Distribuer les salaires selon les travaux d'investissement réalisés par les employés municipaux.

0232010999	Autres objets – imprévu	6 000 \$ (-)
0241422526	Entretien équipement SP-3	6 000 \$ (+)

Installation de nouveaux démarreurs à la SP-3

2305005725	Machinerie outillage équipement	7 600 \$ (+)
0232010999	Autres objets – imprévu	7 600 \$ (-)

Achat d'une nouvelle pompe d'eau usée

0222010422	Service technique - TPI	5 500 \$ (-)
2303002725	Équipements incendie	5 500 \$ (+)

Achat de 28 salopettes

**Rés.1143-06-2010      Vente de terrain à monsieur Olivier Genest**

Il est proposé par madame la conseillère Chantale Hamelin et adopté à l'unanimité;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf vende le lot numéro 2 980 236 situé sur la rue René-Robineau, d'une superficie de 135,4 mètres carrés pour un montant de 700 \$, à monsieur Olivier Genest et madame Vicky Gingras.

**QUE** les frais de notaire seront à la charge des acquéreurs.

**QUE** monsieur le maire et la greffière soient, et ils sont par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Portneuf tout document relatif à cette vente de terrain.

**Rés.1144-06-2010      Demande au Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté à l'unanimité;

**QUE** le directeur du Service des travaux publics soit autorisé à déposer auprès du Ministère des Transports du Québec une demande dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal 2010-2011 au montant de 268 000 \$.

**Rés.1145-06-2010**

**Recommandation à la CPTAQ, monsieur Laurier Therrien**

**Considérant que** monsieur Laurier Therrien fait une demande consistant à diviser un lot afin d'agrandir celui du voisin en milieu forestier;

**Considérant que** ce lot est situé sur le rang de la rivière Belle-Isle et portant le numéro 2 979 745;

**Considérant que** le sol est de catégorie 7, donc n'offre aucune possibilité pour la culture;

**Considérant que** le sol est composé de pierres à 80% et de roches solides à 20%, donc n'offre aucune possibilité pour la culture;

**Considérant que** la partie de terrain à diviser au Nord n'a jamais été cultivée dans les 25 dernières années;

**Considérant que** l'emplacement de la partie de terrain au Nord à diviser est pratiquement inaccessible pour le propriétaire M. Therrien à partir du rang de la rivière à Belle-Isle;

**Considérant que** cette partie de terrain au Nord à diviser sera utile à M. Paquin qui possède le terrain à l'Est;

**Considérant que** cette recommandation est faite sur la base des critères de l'article 62 de la Loi sur la protection du territoire agricole ainsi qu'à l'exigence de l'article 58.2 de cette loi;

Il est proposé par madame la conseillère Anick Leclerc et adopté à l'unanimité;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf recommande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec d'autoriser monsieur Laurier Therrien à diviser son lot # 2 979 745 afin d'agrandir celui du voisin.

**Rés.1146-06-2010**

**Formation de la travailleuse du milieu**

Il est proposé par madame la conseillère Anick Leclerc et adopté à l'unanimité;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf autorise une dépense de 203.17 \$ (taxes incluses) et la participation de madame Marie-Chantale Roy à la formation TREC.

**Rés.1147-06-2010**

**Inscription au congrès de la F.Q.M.**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté à l'unanimité;

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Portneuf autorise une dépense de 1 219.04 \$ (taxes incluses) et la participation de monsieur le maire Nelson Bédard et madame Chantale Hamelin au congrès de la Fédération québécoise des municipalités qui aura lieu les 30 septembre, 1 et 2 octobre 2010 au Centre des congrès à Québec.

**Rés.1148-06-2010      Achat équipements incendie**

Il est proposé par madame la conseillère Anick Leclerc et adopté à majorité;

**QUE** le conseil municipal accepte l'achat d'équipements pour le service des incendies et autorise une dépense au montant de 22 628.45 \$ (taxes incluses), répartie comme suit :

1) radio de communication	9 941.70 \$
2) unité de test pour les boyaux incendie	7 186.75 \$
3) salopettes	5 500.00 \$

Madame Diane Godin, conseillère fait mention de son désaccord à l'achat des salopettes.

**Rés.1149-06-2010      Nomination représentant au Comité consultatif d'urbanisme**

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté à l'unanimité;

**QUE** monsieur Jacquelin Martel soit nommé représentant au Comité consultatif d'urbanisme.

**Rés.1150-06-2010      Entretien des Traverses à niveau**

**Considérant que** l'état désuet de plusieurs voies ferrées, sur le territoire de la Ville de Portneuf, rendent non sécuritaires certains passages à niveau;

**Considérant que** des cyclistes ont chuté lors de balade en vélo;

**Considérant que** la Ville de Portneuf reçoit des plaintes régulièrement concernant l'état des Traverses;

**Considérant que** l'entretien de ces voies ferrées est effectué par les Compagnies de chemins de fer concernées;

**Considérant que** le Conseil municipal est sensible à cet état de faits, la sécurité routière étant une de ses priorités majeures;

**Considérant que** l'état de certaines Traverses laissent à désirer depuis un bon moment;

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté à l'unanimité;

**QU'**une demande soit adressée au Canadien National et aux Chemins de fer Québec-Gatineau, ayant des voies ferrées traversant le territoire de la Ville de Portneuf, afin de requérir de ces dernières de rendre sécuritaires, dans les plus brefs délais, celles présentant des dangers pour la population et réaliser tous travaux d'entretien requis des accès aux voies ferrées.

**Levée de l'assemblée**

Monsieur le conseiller Jacquelin Martel demande la levée de l'assemblée à 20 : 40 hres.

---

Maire

---

Greffière